

# Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.



## VX IT Automatic Door Opening VX IT Automatic Door Opening Ouverture automatique des portes (ADO) VX IT

7030.262	7030.272	7030.282
7030.263	7030.273	7030.283
7030.264	7030.274	7030.284
7030.265	7030.275	7030.285
7030.269	7030.276	7030.286
	7030.277	7030.287

**Montage- und Bedienungsanleitung**  
**Assembly and operating instructions**  
**Notice de montage et d'emploi**

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP





**Inhaltsverzeichnis**  
**Contents**  
**Sommaire**

DE

EN

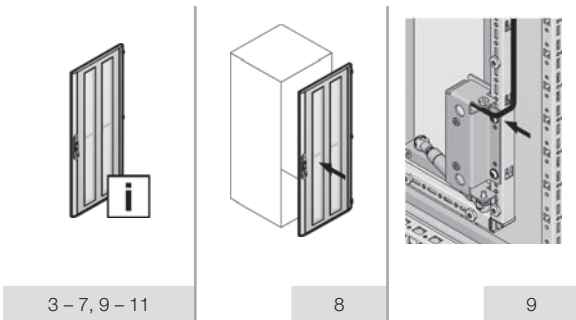
FR

	Seite		Page		Page
<b>1. Hinweise zur Dokumentation</b>	<b>3</b>	<b>1. Notes on documentation</b>	<b>3</b>	<b>1. Remarques relatives à la documentation</b>	<b>3</b>
1.1 Aufbewahrung der Unterlagen	3	1.1 Storing the documents	3	1.1 Conservation des documents	3
1.2 Verwendete Symbole	3	1.2 Symbols used	3	1.2 Symboles utilisés	3
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung	3	1.3 Intended use	3	1.3 Utilisation correcte	3
1.4 Mitgeltende Unterlagen	3	1.4 Other applicable documents	3	1.4 Autres documents applicables	3
<b>2. Sicherheitshinweise</b>	<b>4 – 6</b>	<b>2. Safety instructions</b>	<b>4 – 6</b>	<b>2. Consignes de sécurité</b>	<b>4 – 6</b>
<b>3. Gerätebeschreibung</b>	<b>7</b>	<b>3. Device description</b>	<b>7</b>	<b>3. Description de l'ouverture automatique des portes</b>	<b>7</b>
3.1 Lieferumfang	7	3.1 Scope of supply	7	3.1 Composition de la livraison	7
3.2 Zusätzliches Zubehör	7	3.2 Additional accessories	7	3.2 Accessoires complémentaires	7
<b>4. Montage und Aufstellung</b>	<b>8 – 9</b>	<b>4. Assembly and siting</b>	<b>8 – 9</b>	<b>4. Montage et implantation</b>	<b>8 – 9</b>
4.1 Montage ADO-Türen	8	4.1 Mounting ADO doors	8	4.1 Montage des portes ADO	8
4.2 Kabelwege und Steckverbindungen	9	4.2 Cable routing and connectors	9	4.2 Cheminements des câbles et connecteurs	9
4.3 Transportsicherung entfernen	9	4.3 Removing the shipping tie	9	4.3 Enlever le blocage de transport	9
<b>5. Inbetriebnahme</b>	<b>10</b>	<b>5. Commissioning</b>	<b>10</b>	<b>5. Mise en service</b>	<b>10</b>
<b>6. Funktionsprüfung</b>	<b>10</b>	<b>6. Function test</b>	<b>10</b>	<b>6. Essai de fonctionnement</b>	<b>10</b>
<b>7. Technische Daten</b>	<b>11</b>	<b>7. Technical specifications</b>	<b>11</b>	<b>7. Caractéristiques techniques</b>	<b>11</b>
<b>8. Kundendienstadressen</b>	<b>11</b>	<b>8. Customer services addresses</b>	<b>11</b>	<b>8. Coordonnées des services après-vente</b>	<b>11</b>



**Inhaltsverzeichnis**  
**Contents**  
**Sommaire**

DE EN FR



**Abkürzungsverzeichnis**  
**Table of abbreviations**  
**Répertoire des abréviations**

DE EN FR

DE

EN

FR

M<sub>A</sub>: Anzugsdrehmoment  
F: Kraft

M<sub>A</sub>: Tightening torque  
F: Force

M<sub>A</sub>: Couple de serrage  
F: Force



# 1. Hinweise zur Dokumentation

## 1. Notes on documentation

### 1. Remarques relatives à la documentation

DE

Die **Montage- und Bedienungsanleitung** richtet sich an Personen, die Einrichtungen der Informations- und Telekommunikationstechnik unter Kenntnis der länderspezifischen Sicherheitsvorschriften am Bestimmungsort aufstellen, anschließen und betreiben.

#### 1.1 Aufbewahrung der Unterlagen

Die Dokumentation ist Teil des Produktes. Sie muss dem Anlagenbetreiber ausgehändigt werden. Dieser übernimmt die Aufbewahrung, damit die Unterlagen im Bedarfsfall zur Verfügung stehen.

#### 1.2 Verwendete Symbole

Beachten Sie folgende Sicherheits- und sonstige Hinweise in der Anleitung:

##### Sicherheits- und andere Hinweise:



**Gefahr!**  
Unmittelbare Gefahr für Leib und Leben.



**Achtung!**  
Mögliche Gefahr für Produkt und Umwelt.



**Hinweis:**  
Nützliche Informationen und Besonderheiten.



**Hinweis:**  
Front-/Rückansicht.

#### 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Automatic Door Opening wird zur Zwangsbe-/Entlüftung des VX IT in Notfallsituationen eingesetzt.
- Das Automatic Door Opening ist als Zubehör nur für das VX IT Schranksystem zugelassen.
- Das Automatic Door Opening ist nur für eine statische Aufstellung vorgesehen.
- Das Automatic Door Opening darf nicht in einer Umgebung verwendet werden, die eine höhere Schutzart als IP 20 erfordert.
- Überprüfen Sie die korrekte Funktion des Systems einmal jährlich.

#### 1.4 Mitgeltende Unterlagen

Es gelten zusätzlich die Montage- und Bedienungsanleitungen des Schranksystems VX IT und des CMC III Door Control Moduls (7030.501).

EN

These **assembly and operating instructions** have been written for personnel tasked with assembling, connecting and operating IT and telecommunications equipment at the intended location and who are familiar with the country-specific safety regulations.

#### 1.1 Storing the documents

These assembly and operating instructions are part of the product. They must be given to the plant operator, who is then responsible for the storage of the documents so that they are readily available when needed.

#### 1.2 Symbols used

Please observe the following safety instructions and other notes in this guide:

##### Safety and other notes:



**Danger!**  
Immediate danger to life and limb.



**Caution!**  
Potential threat to the product and its environment.



**Note:**  
Useful information and special features.



**Note:**  
Front/rear view.

#### 1.3 Intended use

- Automatic Door Opening is used to force ventilation of the VX IT rack in emergency situations.
- Automatic Door Opening is only approved as an accessory function for the VX IT rack system.
- Automatic Door Opening is only intended for non-mobile use.
- Automatic Door Opening must not be used in environments which require a degree of protection greater than IP 20.
- Check the correct functioning of the system once a year.

#### 1.4 Other applicable documents

The assembly and operating instructions of the VX IT enclosure system and the CMC III Door Control Module (7030.501) also apply.

FR

La **notice de montage et d'emploi** s'adresse aux personnes qui installent, raccordent et exploitent les installations IT et de télécommunication, dans le respect des prescriptions de sécurité spécifiques au pays où elles sont installées.

#### 1.1 Conservation des documents

Cette notice de montage et d'emploi fait partie du produit. Elle doit être remise à l'exploitant de l'installation. Celui-ci la conservera de manière à ce qu'elle soit disponible en cas de besoin.

#### 1.2 Symboles utilisés

Tenir compte des consignes de sécurité et autres directives contenues dans cette notice :

##### Consignes de sécurité et autres directives :



**Danger !**  
Risque de blessure grave, voire mortelle.



**Attention !**  
Danger éventuel pour le produit et l'environnement.



**Remarque :**  
Informations utiles et particularités.



**Remarque :**  
F = vue frontale  
R = vue arrière

#### 1.3 Utilisation correcte

- L'ouverture automatique des portes est utilisée pour la ventilation / l'aération forcée des baies VX IT en cas d'urgence.
- L'ouverture automatique des portes est homologuée comme accessoires uniquement pour les baies VX IT.
- L'ouverture automatique des portes est uniquement conçue pour une installation statique.
- L'ouverture automatique des portes ne doit pas être utilisée dans un environnement qui nécessite un indice de protection supérieur à IP 20.
- Vérifier le fonctionnement correct du système une fois par an.

#### 1.4 Autres documents applicables

Documents contractuels complémentaires : les notices de montage et d'emploi du système de baies VX IT et du module de contrôle des portes CMC III (7030.501).



**2. Sicherheitshinweise**  
**2. Safety instructions**  
**2. Consignes de sécurité**  
**2. Veiligheidsvoorschriften**

**2. Säkerhetsinstruktioner**  
**2. Istruzioni di sicurezza**  
**2. Instrucciones de seguridad**

**2. Turvallisuusohjeet**  
**2. Sikkerhedsanvisninger**  
**2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

DE	Warnung vor der Schließbewegung von mechanischen Teilen einer Maschine/ Einrichtung	Warnung vor Umkippen durch Schwerpunktverlagerung	Warnung vor Hindernissen am Boden	Warnung vor schweren Lasten	Warnung vor Hindernissen im Kopfbereich	Die Anleitung ist zu lesen	Von min. zwei Personen auszuführende Arbeiten
EN	Warning against closing movements for mechanical parts of a machine/ device	Risk of tipping due to displacement of centre of gravity	Caution: Obstructions on floor	Caution: Heavy loads	Caution: Obstructions in head area	The instructions must be read	Work should be carried out by at least two people
FR	Danger dû à la fermeture de pièces mécaniques d'une machine / installation	Attention au basculement lors du déplacement du centre de gravité	Attention aux obstacles au sol	Attention aux charges lourdes	Attention aux obstacles au niveau de la tête	La notice doit être lue	Travaux à réaliser par min. deux personnes
NL	Waarschuwing voor de sluitbeweging van mechanische onderdelen van een machine/voorziening	Waarschuwing voor kantelen als gevolg van zwaartepuntverschuiving	Waarschuwing voor obstakels op de grond	Waarschuwing voor zware belastingen	Waarschuwing voor obstakels op hoofdhoogte	Lees de gebruiksaanwijzing	Door min. twee personen uit te voeren werkzaamheden
SE	Varning för stängningsrörelse på mekaniska delar i en maskin/enhet	Varning för vältande föremål på grund av förskjutet tyngdpunkt	Varning för hinder på marken	Varning för tung last	Varning för hinder i huvudhöjd	Bruksanvisningen måste läsas	Arbeten som ska utföras av minst två personer
IT	Prestare attenzione alla chiusura delle parti meccaniche di una macchina o di un dispositivo	Pericolo di cadute tramite lo spostamento del baricentro	Pericolo ostacolo in basso	Pericolo carichi pesanti	Pericolo ostacolo in alto	Leggere le istruzioni	Lavori eseguibili da almeno due persone
ES	Atención, movimiento de cierre de componentes mecánicos en una máquina/ instalación	Advertencia de vuelco si se desplaza el centro de gravedad	Advertencia de obstáculos en el suelo	Advertencia de cargas pesadas	Advertencia de obstáculos en la zona de la cabeza	Leer el manual de instrucciones	Trabajos a realizar por como mínimo dos personas
FI	Varoitus koneen/ laitteen mekaanisten osien sulkuliikkeestä	Varo: painopisteen siirtymisestä johtuva kaatumisvaara	Varo: kompastumisvaara	Varo raskasta kuormaa	Varo putoavia esineitä	Lue käyttöohjeet	Töiden suorittamiseen vaaditaan vähintään kaksi henkilöä
DK	Advarsel mod lukkebevægelse af mekaniske dele i en maskine/indretning	Risiko for væltning på grund af forskydning af tyngdepunktet	Advarsel: Forhindringer på gulvet	Advarsel: Tunge belastninger	Advarsel: Forhindringer i hovedhøjde	Vejledningen skal læses	Arbejde, der skal udføres af mindst to personer
PL	Uwaga na zamykające się części mechaniczne maszyny lub urządzenia	Ostrzeżenie przed przewróceniem się z powodu przesunięcia środka ciężkości	Ostrzeżenie przed przeszkodami na podłożu	Ostrzeżenie przed dużymi ciężarami	Ostrzeżenie przed przeszkodami w pobliżu głowy	Przeczytać instrukcję	Prace wykonywane przez co najmniej dwie osoby

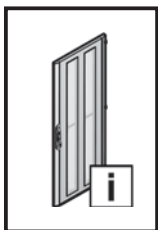


**2. Bezpečnostní pokyny**  
**2. Инструкции за безопасност**  
**2. Меры безопасности**

**2. Υποδείξεις ασφαλείας**  
**2. Instrucțiuni de siguranță**  
**2. Sigurnosne upute**

**2. Biztonsági utasítások**  
**2. Saugos nurodymai**  
**2. Ohutusjuhised**  
**2. Drošības norādījumi**

<b>CZ</b>	Výstraha před rizikem úrazu ruky	Varování před převrácením způsobeným posunutím těžiště	Varování před překážkami na zemi	Varování před těžkými břemeny	Varování před překážkami v oblasti hlavy	Odkaz na instrukce návodu k použití/brožury	Práce, které musí provádět minimálně dvě osoby
<b>BG</b>	Предупреждение за движение от затварящи се механични части на машина/оборудване	Предупреждение за опасност от преобръщане поради изместване на центъра на тежестта	Предупреждение за опасност от препятствия по земята	Предупреждение за опасност от тежки товари	Предупреждение за опасност от препятствия в областта около главата	Прочетете ръководството	Дейности, които трябва да се извършват поне от две лица
<b>RU</b>	Предупреждение об опасности при закрытии механических частей машины/установки	Предупреждение об опрокидывании ввиду смещения центра тяжести	Предупреждение о препятствиях на полу	Предупреждение о тяжелых нагрузках	Предупреждение о препятствиях в верхней области	Прочитать руководство	Работы, выполняемые минимум двумя лицами
<b>GR</b>	Προειδοποίηση πριν από την κίνηση κλειδώματος μηχανικών μερών μιας εγκατάστασης/μηχανήματος	Προειδοποίηση ανατροπής λόγω μετατόπισης του κέντρου βάρους	Προειδοποίηση για εμπόδια στο έδαφος	Προειδοποίηση για βαριά φορτία	Προειδοποίηση για εμπόδια στην περιοχή της κεφαλής	Απαιτείται το διάβασμα των οδηγιών	Εργασίες που πρέπει να εκτελούνται από τουλάχιστον δύο άτομα
<b>RO</b>	Avertizare cu privire la mîscarea de închidere a pieselor mecanice ale unei mașini/ale unui dispozitiv	Avertizare de răsturnare prin deplasarea centrului de greutate	Avertizare privind obstacole la sol	Avertizare privind sarcini grele	Avertizare privind obstacole în zona capului	A se citi manualul	Lucrări ce trebuie efectuate de minimum două persoane
<b>HR</b>	Upozorenje na opasnost od ukleštenja mehaničkih dijelova stroja/uređaja	Upozorenje na prevrtanje zbog pomicanja težišta	Upozorenje na zapreke na tlu	Upozorenje na teške terete	Upozorenje na zapreke u području glave	Pročitajte upute	Najmanje dvije osobe potrebne su za provedbu ovog zahvata
<b>HU</b>	Gép/berendezés mechanikai részeinek zárómozgására történő figyelmeztetés	Figyelmeztetés a feldőlés veszélyére a súlypont eltolódása miatt	Figyelmeztetés a padlón található akadályokra	Figyelmeztetés nehéz teherre	Figyelmeztetés fejmagasságban található akadályokra	Az utasítást el kell olvasni	Legalább két személy által elvégzendő munkák
<b>LT</b>	Įspėjimas dėl mašinos / įrenginio mechaninių dalių judėjimo, užsidarymo metu	Įspėjimas apie galimą apvirimą dėl svorio centro perkėlimo	Įspėjimas apie kliūtis ant žemės	Įspėjimas apie sunkius krovinius	Įspėjimas apie kliūtis galvos aukštyje	Skaityti instrukciją	Darbus turi atlikti mažiausiai du žmonės
<b>EE</b>	Hoiatus masina/seedme mehhaaniliste osade sulgemisliikumise eest	Hoiatus ümberkukkumise eest raskuskeskme nihkumise tõttu	Hoiatus põrandal asuvate takistuste eest	Hoiatus raskete koormate eest	Hoiatus pea piirkonnas asuvate takistuste eest	Lugeda kasutusjuhendit	Tööd, mida peavad teostama vähemalt kaks isikut
<b>LV</b>	Uzmanieties iekārtas/mašīnas mehānisko daļu aizvēršanās laikā	Brīdinājums par apgāšanos smaguma centra novirzīšanās dēļ	Brīdinājums par šķēršļiem uz grīdas	Brīdinājums par lielu slodzi	Brīdinājums par šķēršļiem galvas zonā	Izlasiet instrukciju	Darbs, kas jāveic vismaz diviem cilvēkiem



**2. Varnostni napotki**  
**2. Bezpečnostné pokyny**  
**2. Instruções de segurança**

SI	Opozorilo pred zapiranjem mehanskih delov stroja/naprave	Opozorilo pred prevrnitvijo zaradi spremenjenega težišča	Opozorilo pred ovirami na tleh	Opozorilo pred težkimi bremenami	Opozorilo pred ovirami v višini glave	Preberite navodila	Dela, ki jih morata izvajati vsaj dve osebi
SK	Dávajte pozor na zatvárací pohyb mechanických častí stroja/zariadenia	Varovanie pred prevrátením v dôsledku premiestnenia ťažiska	Varovanie pred prekážkami na podlahe	Varovanie pred ťažkými bremenami	Varovanie pred prekážkami v priestore hlavy	Prečítajte si návod	Realizované práce vykonávať min. dvoma osobami
PT	Cuidado quando as partes mecânicas de uma máquina/ instalação se fecham	Cuidado com o risco de queda pelo deslocamento do centro de gravidade	Cuidado com objetos no chão	Cuidado com cargas pesadas	Cuidado objeto à altura da cabeça	Ler as instruções	Trabalho a ser realizado por, no mínimo, duas pessoas



**3. Gerätebeschreibung**  
**3. Device description**  
**3. Description de l'ouverture automatique des portes**

**3.1 Lieferumfang / 3.1 Scope of supply / 3.1 Composition de la livraison**

<b>Best.-Nr. Model No. Référence</b>		<b>7030.262 7030.263 7030.264 7030.265</b>	<b>7030.272 7030.273 7030.274 7030.275 7030.276 7030.277</b>	<b>7030.282 7030.283 7030.284 7030.285 7030.286 7030.287</b>
	376018	-	-	4
	376019	-	-	4
	377860	3	-	-
	341646	3	-	-
	345908	3	-	-
	338037	-	4	-
	337979	4	4	-
	338046	-	-	2
	M6 x 14 341690	7	8	8
	ST5,5 x 13 337474	-	-	4



**3. Gerätebeschreibung**  
**3. Device description**  
**3. Description de l'ouverture automatique des portes**

DE

**3.2 Zusätzliches Zubehör**

**Zusätzlich wird benötigt:**

- 1 Door Control Modul (DK 7030.501) pro Schrank
- Kabelbinder

EN

**3.2 Additional accessories**

**Additionally required:**

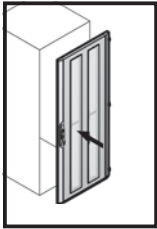
- 1 door control module (DK 7030.501) per rack
- Cable ties

FR

**3.2 Accessoires complémentaires**

**Accessoires indispensables :**

- 1 module de contrôle des portes (DK 7030.501) par baie
- Collier de câblage



TX30

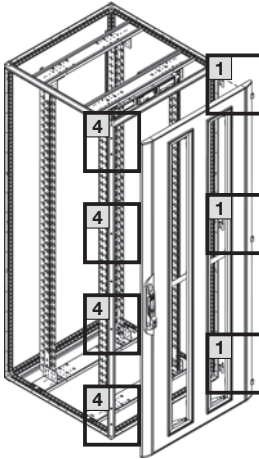


DE EN FR

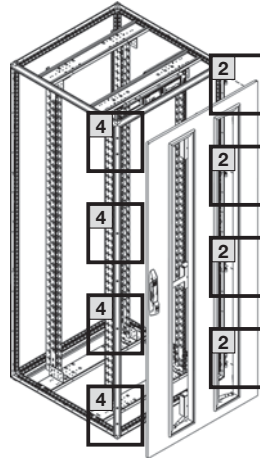
### 4. Montage und Aufstellung 4. Assembly and siting 4. Montage et implantation



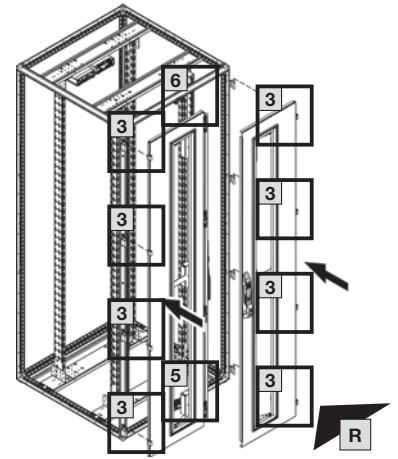
#### 4.1 Montage ADO-Türen 4.1 Mounting ADO doors 4.1 Montage des portes ADO



Aluminium-Designtür  
Aluminium designer door  
Porte design en aluminium



Stahlblechtür  
Sheet steel door  
Porte en tôle d'acier



Stahlblechtür, vertikal geteilt  
Sheet steel door, vertically divided  
Porte en tôle d'acier à séparation verticale



Zur Demontage vorhandener Türen beachten Sie bitte die Hinweise in der Montage- und Bedienungsanleitung VX IT. Bei der Aluminium-Designtür und Stahlblechtür kann der Türanschlag gewechselt werden. Bitte beachten Sie dazu die Hinweise in der Montage- und Bedienungsanleitung VX IT.

When dismantling existing doors, please refer to the notes given in the VX IT assembly and operating instructions. The hinged side can be switched for the aluminium designer door and the sheet steel door. To do so, follow the procedure described in the VX IT assembly and operating instructions.

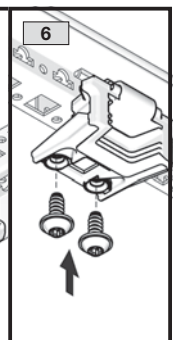
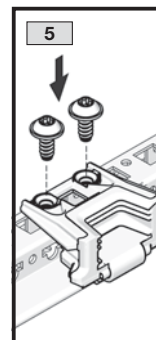
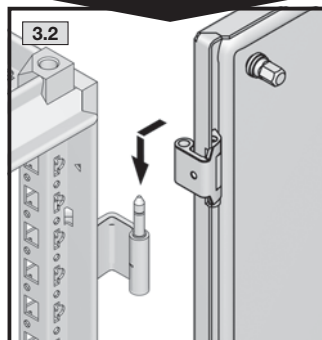
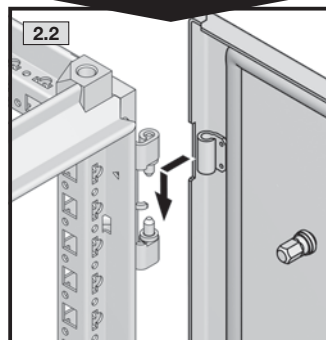
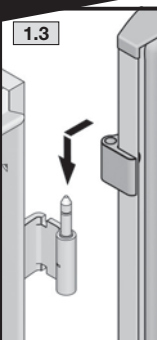
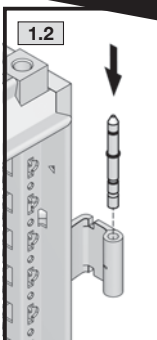
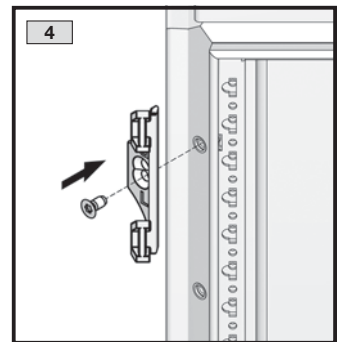
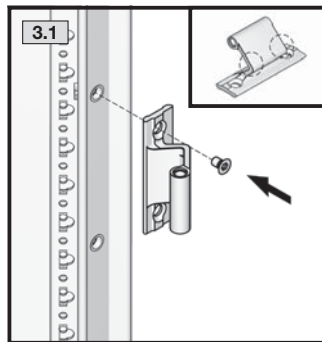
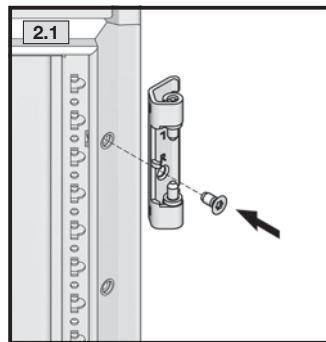
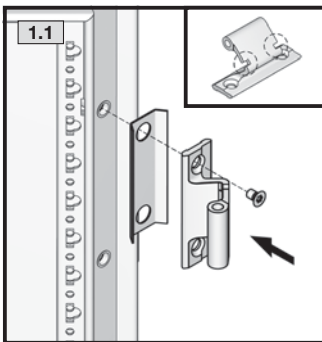
Pour le démontage des portes présentes, veuillez respecter les indications dans la notice de montage et d'emploi VX IT. Le sens d'ouverture de la porte peut être modifié pour la porte design en aluminium et la porte en tôle d'acier. Veuillez respecter pour cela les indications dans la notice de montage et d'emploi VX IT.



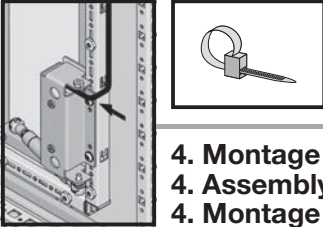
**Die Aluminium-Designtür darf in einer Anreihung mit 1 mm Anreihspalt nur mit gleichem Türanschlag montiert werden.**

**Aluminium designer doors must be mounted with the hinges on the same side on bayed suites with a 1 mm baying gap.**

**En juxtaposition avec un espace de juxtaposition de 1 mm, la porte design en aluminium doit être montée uniquement avec le même sens d'ouverture de la porte.**



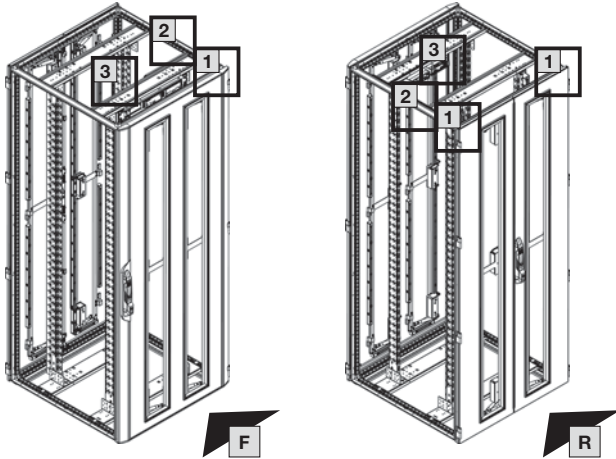




**4. Montage und Aufstellung**  
**4. Assembly and siting**  
**4. Montage et implantation**

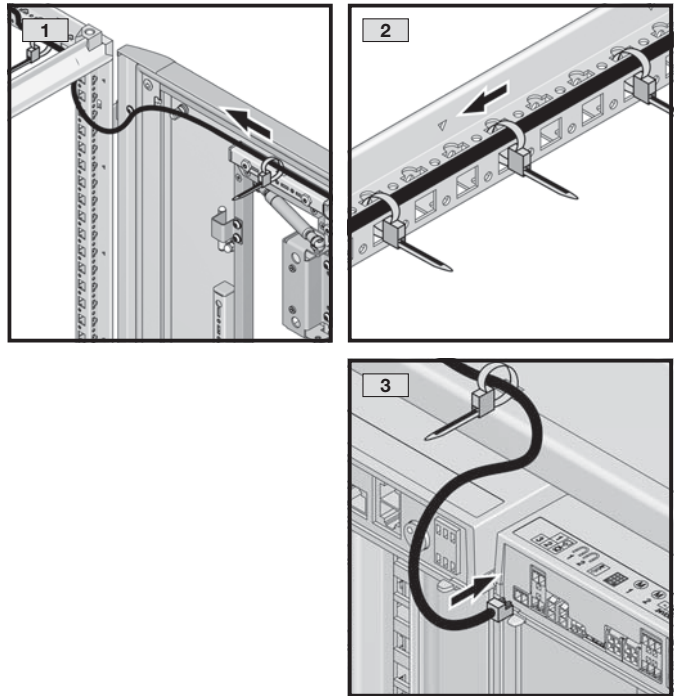


**4.2 Kabelwege und Steckverbindungen**  
**4.2 Cable routing and connectors**  
**4.2 Cheminements des câbles et connecteurs**



Aluminium-Designtür oder  
 Stahlblechtür, einteilig  
 Aluminium designer door or  
 sheet steel door, one-piece  
 Porte design en aluminium ou  
 porte monobloc en tôle d'acier

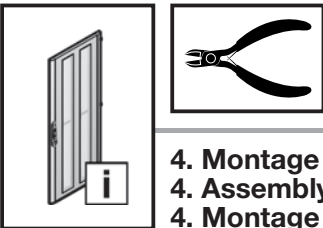
Stahlblechtür, vertikal geteilt  
 Sheet steel door, vertically divided  
 Porte en tôle d'acier  
 à séparation verticale



**CMC-Komponenten zur Ansteuerung des ADO müssen fest installiert sein und dürfen nicht lose im Rack liegen.**

**The CMC components to control ADO must be mounted at a fixed position and must not lie loose in the rack.**

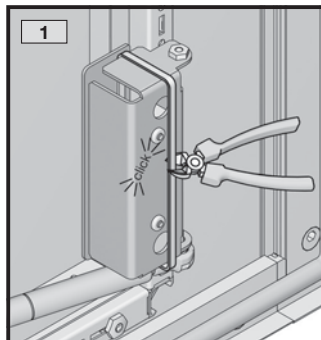
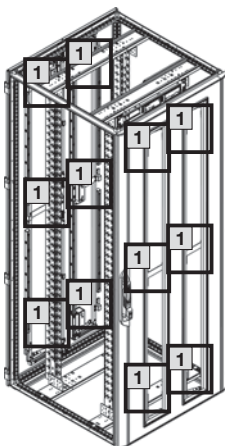
**Les composants CMC pour la commande de l'ADO doivent être installés de manière fixe et ne doivent pas être disposés librement dans la baie.**



**4. Montage und Aufstellung**  
**4. Assembly and siting**  
**4. Montage et implantation**



**4.3 Transportsicherung entfernen**  
**4.3 Removing the shipping tie**  
**4.3 Enlever le blocage de transport**



**Beim Entfernen der Transportsicherung (Kabelbinder) öffnen sich die Klappen. Der direkte Öffnungsbereich der Klappen ist freizuhalten.**

**When the shipping tie is removed, the flaps open. The direct area of the flap opening must be kept clear.**

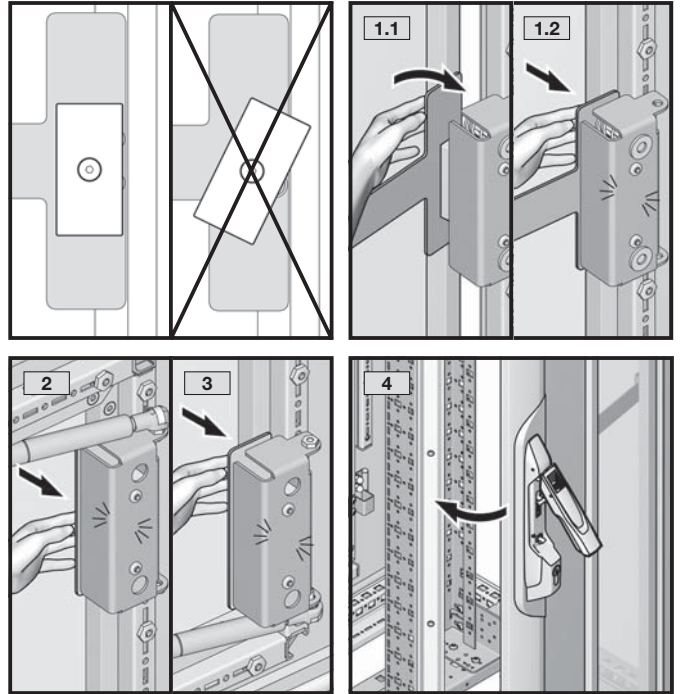
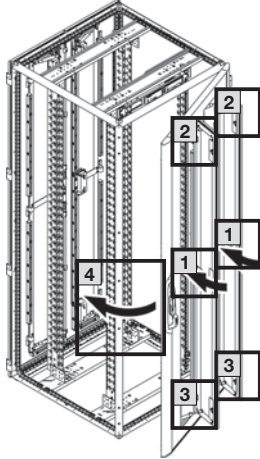
**Les volets s'ouvrent en enlevant le blocage de transport (collier de câblage). La zone d'ouverture directe des volets doit être libre.**



## 5. Inbetriebnahme 5. Commissioning 5. Mise en service



Door Control Modul mit Spannung versorgen!  
Connect the door control module to the power supply!  
Alimenter électriquement le module de contrôle des portes !



## 6. Funktionsprüfung 6. Function test 6. Essai de fonctionnement



DE

- Schranktür öffnen (max. 60°).  
**Achtung:** Der Öffnungsbereich der Klappen muss frei sein.
- C-Taste des Door Control Moduls 5 x innerhalb von 2 Sekunden drücken, um die Magnete stromlos zu schalten.
- Prüfen, ob sich alle Klappen geöffnet haben.
- Die Magnete werden, abhängig von der Konfiguration, spätestens nach 2 Minuten wieder automatisch aktiviert (Status-LED des Door Control Moduls hört auf, rot zu blinken). Die Klappen können jetzt geschlossen werden (siehe Kapitel 5).

EN

- Open the enclosure door (max. 60°).  
**Caution:** The flap opening area must be clear.
- Press the C key on the door control module 5 times within 2 seconds in order to disconnect the power supply to the magnets.
- Check whether all the flaps have opened.
- Depending on the configuration, the magnets are reactivated automatically at the latest after 2 minutes (status LED of the door control module no longer flashes red). The flaps can now be closed (see chapter 5).

FR

- Ouvrir la porte de l'armoire (max. 60°).  
**Attention :** La zone d'ouverture des volets doit être libre.
- Actionner la touche C du module de contrôle des portes 5 x en l'espace de 2 secondes, pour mettre les aimants hors tension.
- S'assurer que tous les volets sont ouverts.
- En fonction de la configuration, les aimants sont à nouveau activés automatiquement au plus tard après 2 minutes (la LED d'état du module de contrôle des portes cesse de clignoter en rouge). Les volets peuvent maintenant être fermés (voir chapitre 5).





**7. Technische Daten**  
**7. Technical specifications**  
**7. Caractéristiques techniques**



DE

- Einsatztemperaturbereich:  
+5 °C bis +45 °C
- Lagertemperaturbereich:  
-20 °C bis +80 °C
- Luftfeuchtigkeit:  
5 % r. F. bis 95 % r. F.
- Bemessungsspannung:  
24 V DC
- Bemessungsstrom pro Magnet:  
130 mA

EN

- Operating temperature range:  
+5 °C to +45 °C
- Storage temperature range:  
-20 °C to +80 °C
- Humidity:  
5% to 95% relative humidity
- Rated voltage:  
24 V DC
- Rated current per magnet:  
130 mA

FR

- Plage de températures d'utilisation :  
+5 °C à +45 °C
- Plage de températures de stockage :  
-20 °C à +80 °C
- Humidité de l'air :  
5 % d'h.r. à 95 % d'h.r.
- Tension nominale :  
24 V DC
- Courant nominal par aimant :  
130 mA



**8. Kundendienstadressen**  
**8. Customer services addresses**  
**8. Coordonnées des services après-vente**



**Headquarter Deutschland**  
**Headquarters Germany**  
**Siège en Allemagne**

RITTAL GmbH & Co. KG  
 Auf dem Stuetzelberg  
 35745 Herborn  
 Germany  
 Phone +49(0)2772 505-1855  
 Fax +49(0)2772 505-1850  
 E-mail: [service@rittal.de](mailto:service@rittal.de)

**Service-HUB USA**  
**Service HUB USA**  
**Plateforme de service aux États-Unis**

RITTAL Corporation  
 801 State Route 55 Dock 25  
 Urbana, OH 43078  
 Phone +1 800 477 4000, option 3  
 E-mail: [service@rittal.us](mailto:service@rittal.us)  
[www.rittal-corp.com](http://www.rittal-corp.com)

**Service-HUB Brasilien**  
**Service HUB Brazil**  
**Plateforme de service au Brésil**

RITTAL Sistemas Eletromecânicos Ltda.  
 Av. Cândido Portinari, 1174  
 Vila Jaguara  
 05114-001 São Paulo - SP  
 Phone +55 (11) 3622 2361  
 Fax +55 (11) 3622 2399  
 E-mail: [service@rittal.com.br](mailto:service@rittal.com.br)

**Service-HUB China**  
**Service HUB China**  
**Plateforme de service en Chine**

RITTAL Electro-Mechanical Technology Co. Ltd.  
 No. 1658, Minyi Road  
 Songjiang District  
 Shanghai, 201612  
 Phone +86 21 5115 7799-213  
 Fax +86 21 5115 7788  
 E-mail: [service@rittal.cn](mailto:service@rittal.cn)

**Service-HUB Indien**  
**Service HUB India**  
**Plateforme de service en Inde**

RITTAL India Pvt. Ltd.  
 Nos. 23 & 24, KIADB  
 Industrial Area Veerapura  
 Doddaballapur-561 203  
 Bengaluru District  
 Phone +91 (80) 22890792  
 Fax +91 (80) 7623 343  
 E-mail: [service@rittal-india.com](mailto:service@rittal-india.com)

# Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Enclosures
- Power Distribution
- Climate Control
- IT Infrastructure
- Software & Services

You can find the contact details of all Rittal companies throughout the world here.



[www.rittal.com/contact](http://www.rittal.com/contact)

RITTAL GmbH & Co. KG  
Auf dem Stuetzelberg · 35745 Herborn · Germany  
Phone +49 2772 505-0  
E-mail: [info@rittal.de](mailto:info@rittal.de) · [www.rittal.com](http://www.rittal.com)

07.2021/D-0000-00002660-00

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP

